



February 24, 2022

Miembros de la Iglesia Luterana Agustina San Agustín

Ustedes siempre están en nuestras oraciones. Esperamos que las temporadas del Adviento y de la Navidad fueron muy lindas para todos. Y casi es la temporada de la Cuaresma, un tiempo para reflexión y preparación antes de la Semana Santa y la Pascua. Bendiciones en su camino de Cuaresma.

**(Members of San Agustin Lutheran Church,
You are always in our prayers. We hope that the seasons of Advent and Christmas were very beautiful for all of you. And it is almost the season of Lent, a time for reflection and preparation before Holy Week and Easter. Blessings on your Lenten journey.)**

Queremos compartir con ustedes unas fotos de misas y actividades en Augustana. Estamos en un tiempo de cambio, especialmente con pastores. Hemos llamado al nuevo pastor principal, Pr. Jason Bryan-Wegner, que va a empezar pronto. Y vamos a llamar un pastor asociado pronto.

(We want to share with you some photos of services and activities at Augustana. We are in a time of change, especially with pastors. We have called our new senior pastor, Pr. Jason Bryan-Wegner, who is going to start soon. And we are going to call an associate pastor soon.)



MINISTERIO de NIÑAS y NIÑOS 2021

Construyendo un pesebre para el Niño Jesús

¡Feliz cumpleaños, Jesús!



MINISTERIO de JÓVENES – DICIEMBRE, 2020

Sin ninguna misa ni actividad adentro durante el Adviento y la Navidad, los jóvenes realizaron una Natividad dos noches en la nieve y el frío para la congregación.



ELVA KAFFE

Cuando se inició Augustana como congregación más de 100 años, mucha gente del área eran de Suecia. Ahora celebramos la tradición vieja suecia de tomar café a las 11 de la mañana a principios del Adviento con música, comida, artesanías, y baile.

Toda la comunidad está invitada a la celebración.



Decoraciones suecias
hechas de paja

En 2021 **ELVA KAFFE** fue pequeño por Covid, y era solo por la congregación. ¡Y la música era maravillosa! Pero no había ni comida ni otras actividades. Todavía usamos máscaras adentro de la iglesia.



Estos miembros de Augustana
tocan este instrumento tradicional
suizo.



Photo Credit: Mikael Bodner

ELVA KAFFE

Músicos tocaron por toda la mañana. Tal vez ustedes reconozcan algunas personas en estas fotos.

Coro de campanas ⇒

Cuarteto de trombones ↓



Cada año compartimos anuncios de nuestros hermanamientos de la ILAG en la Feria del Adviento en diciembre



MÚSICA Y ALABANZA

Los guitarristas y el coro de la ILA San Agustín comparten sus talentos y son integrales en las misas. La música es muy importante en nuestras misas también. Tenemos varios coros tradicionales y un grupo contemporáneo que tocan guitarras y tambores.



Andy Jacob es nuestro nuevo organista. También toca el piano, dirige el Coro de Campanas, y planifica la música de alabanza. Es muy creativo en el uso de música en la misa.



Coro Agape
Mujeres
Jóvenes
Grados 7-12



Coro Chorister
Niñas y niños
Grados 4-6

CELEBRACIÓN DE MÚSICA NAVIDEÑA



Coro Adulto

CAMBIO DE CLIMA

Las cosechas que ustedes han cultivados con compost en sus nuevos jardines son muy ricas--nuevas variedades y productos grandes. Esperamos que hay muy buenas cosechas en el futuro.

En Augustana, seguimos de buscar maneras para cuidar del medioambiente y la creación de Dios. En otoño instalamos 256 placas solares encima del techo de la iglesia. La compañía eléctrica conectaron las placas al red eléctrica en enero. Ahora recibimos mucha de la energía necesaria para la iglesia del sol--un recurso limpio y renovable. No hay contaminación del aire ni contaminación del agua, ni impacto en el cambio de clima global. Ustedes saben mucho de esta tecnología--hemos visto muchas familias usando placas solares.



LLAMADO PARA SERVIR COMO PASTOR PRINCIPAL DE AUGUSTANA

Pastor Jason Bryan-Wegner va a empezar en Augustana a fines de marzo. Él dice, "Juntos, nosotros vamos a encontrar maneras para continuar el buen trabajo que ha sido hecho y descubrir nuevas maneras en que el Espíritu Santo nos llama para ser la iglesia en un mundo cambiando. Nosotros les damos la bienvenida al Pastor Jason y a su esposa Erica y a sus hijos, Ellie and Will.



Tenemos nuestra celebración de misión global el 24 de abril y el 1 de mayo. Es la oportunidad para compartir anuncios de todos los hermanamientos. La ILA San Agustín y el Colegio Luterano Agustino de Guatemala son dos de estas relaciones. Con respecto a San Agustín, vamos a compartir el trabajo tremendo de pintar la iglesia adentro y afuera, el trabajo en los caminos entrando al área de la iglesia, y la preparación para la construcción de la cocina. También vamos a celebrar 20 años de hermanamiento con ustedes. ¡Veinte años!

(We have our global mission celebration April 24 and May 1. It is the opportunity to share news from all the partnerships. San Agustín and CLAG are two of these relationships. With respect to San Agustín, we are going to share the tremendous work of painting the inside and the outside of the church, the work on the roads entering the church area, and the preparation for the kitchen construction. Also, we are going to celebrate 20 years of partnership with you. 20 years!)

En Tanzania tenemos dos hermanamientos con iglesias y en el Medio Oriente estamos en relación con una organización social luterana.

(In Tanzania we have two church partnerships and in the Mideast we are in partnership with a Lutheran social organization.)

En enero tuvimos la reunión anual, donde aprendimos estos datos sobre Augustana en 2021:

- 2,132 miembros bautizados
- 17 bautismos
- 2 matrimonios
- 21 muertes.

Siempre es bueno recibir los reportes anuales sobre los programas y las finanzas. Este año el voto para llamar al Pastor Jason fue la cosa más importante, por supuesto.

(In January we had the annual meeting, where we learned these facts about Augustana in 2021:

- 2,132 baptized members
- 17 baptisms
- 2 weddings
- 21 deaths.)

Esperamos muchas bendiciones de nuestro Señor JesuCristo por todos ustedes,
(We wish many blessings from our Lord Jesus Christ on all of you,)

Iglesia Luterana Augustana
West St. Paul, Minnesota